

معلم اللغة السريانية

معلم اللغة السريانية

تأليف

الأستاذة رانيا

ثافيروس جورج طليبا



مؤمداً مؤمداً خلقه ونمداً

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

2023

عام

انتاج المدرسة السريانية الإلكترونية

فَهْزَمَا وَزَمَمَا وَهَهُرَا مَهْزَمَا معلم اللغة السريانية

أَوْحَا لِكَبْدِمَا الباب الثالث

تأليف

أَهْفَكَمَه هَهْفَه رَحْمَا

ثافيلوس جورج صليبا

مطران جبل لبنان

روميو البواري
كلير كرم

رانية توزا
د.عبادة السمان
د.هند فتحي

جوزيف البلعة
صدام بشير
رنا حنا

أسد خليل
سرى سمعان
كوثر رومانوس
د. يمن هلال

كتابة:

تنسيق:

إشراف: م. سمير روم

2023

المدرسة السريانية الإلكترونية

الفهرس صههنا

1. صههنا مهنا الفصل الأول 5
1. 1. مهنا الهه 5
2. 1. فهنا اله 6
3. 1. وهنا ههنا اله واله 12
4. 1. مهنا الهه 14
2. صههنا مهنا الفصل اله 16
2. 1. مهنا الهه 16
3. صههنا مهنا الفصل اله 17
3. 1. فهنا الهه 17
4. صههنا مهنا الفصل اله 19
4. 1. مهنا الهه 19
5. صههنا مهنا الفصل اله 21
5. 1. فهنا الهه 21
6. صههنا مهنا الفصل اله 23
6. 1. ههنا الهه 23
7. صههنا مهنا الفصل اله 24
7. 1. فهنا الهه 24
8. صههنا مهنا الفصل اله 26
8. 1. وهنا الهه 26
9. صههنا مهنا الفصل اله 28
9. 1. فهنا الهه 28
10. صههنا مهنا الفصل اله 29

- 10 . 1. فَرَسَهُمَا السُّرُور 29
11. فَهَمًا وَسَبَّحَهُ: الفصل الحادي عشر 30
- 11 . 1. مَدَّوهُمَا وَفَلَّهَ وَأَدَبَ الْمَائِدَةَ 30
12. فَهَمًا وَبَاذَحَهُ: الفصل الثاني عشر 31
- 12 . 1. مَحَصَّهُمَا ه حَبَّكُمَا التَّوْبِيخَ وَاللُّومَ 31
13. فَهَمًا وَبَاكَرَحَهُ: الفصل الثالث عشر 33
- 13 . 1. مَحَا حَصَّهُمَا الْإِعْلَامَ وَالتَّخْيِيرَ 33
14. فَهَمًا وَبَاذَحَهُ: الفصل الرابع عشر 35
- 14 . 1. أَحْبَبَ ه حَبَّبَا الزَّمْنَ وَالْوَقْتَ 35
15. فَهَمًا وَسَمَّحَهُ: الفصل الخامس عشر 37
- 15 . 1. سَمَّأَ الْعَمْرَ 37
16. فَهَمًا وَهَلَّحَهُ: الفصل السادس عشر 39
- 16 . 1. هَمَّعَهُمَا وَسَمَّأَ حَتَّى تَحْتِجَاتِ الْمَعِيشَةِ 39
17. فَهَمًا وَهَجَّحَهُ: الفصل السابع عشر 41
- 17 . 1. هَجَّجَهُمَا الْمَهْنَ 41
18. فَهَمًا وَبَاذَحَهُ: الفصل الثامن عشر 42
- 18 . 1. هَمَّأَ ه فَهَمًا سَوَّالَ وَجَوَابَ 42

1. فهمنا مرصنا الفصل الأول

1. 1. ملصنا التللة

السلام	ملصنا
أهلا وسهلا	هنا ه ملصنا
كف حالك؟	أصلنا أمصنا؟
جيد شكرأ لله	هنا لاهنا كصلنا
مرصنا يا سلا	صنا صنا
صباح اللل	صنا صنا
صباح اللل	صنا صنا
نهارك سلا	صنا صنا
تللة بعد الظهر	صنا صنا
مساء اللل	صنا صنا
منذ مدة لم أرك	صنا صنا صنا صنا
أنا سلا جدا برؤنا	صنا صنا صنا صنا
إلى أين تللة	صنا صنا صنا
أنا ذاهب إلى اللل	صنا صنا صنا صنا
سلم على أنا	صنا صنا صنا صنا
إبق بسلام	صنا صنا صنا
مع السلامة	صنا صنا صنا

1 . 2 . قدِّمنا الجمل

هل تعرف اللغة السريانية؟	أَوَا مَبَّأَ أَيِّدَا كَحُنَّا هَهُوْمُنَّا؟
نعم، اعرف قليلاً	أَبْ مَبَّأَ إِنَّا مَكَّنَّا
أين تعلمت؟	أَبْطَا كَلَفَدَا؟
في المدرسة السريانية	حَبَبُوْمُنَّا هَهُوْمُنَّا
هل تحب هذه اللغة؟	أَوَا وَنَمَّرَ أَيِّدَا كَدَا؟
أحبها كثيراً	هُدَا وَنَمَّرَ إِنَّا كَدَا
لماذا؟	لَحَمَّهْ؟
لأن بها تكلم ربنا يسوع المسيح	مَهَلَّا وَدَدَا مَكَّنَّا مَنَّا، نَعَمَّهْ مَحَمَّسَا
و لأنها لغة كنيستنا وأبائنا	هَاهُودَا مَهَلَّا وَكَلَدَا هِيَهْ وَجَبَّالَا وَبَكَا هَاهُودَا
إعملوا معروف (أرجوكم)	حَبَبَهْ هُحَّهْ (حَبَبَهْ، هُحَّهْ)
اعطيني كتابك	هَاهُودَا كَدَا حَلَّجَّهْ
تفضل الكتاب	هَهُودَا كَلَّحَلَّطَا
هذا يكون الكتاب المقدس	هَاهُودَا حَلَّطَا مَبَّيْمَا إِنِّيَهْ هَاهُودَا
اقرأ قليلاً	مَنَّا، كَدَا مَكَّنَّا
تعال إلى هنا	لَا كَدَا هَهُوْمُنَّا
إذهب إلى هناك	أَلَّا كَلَّجَّهْ
أعطني قلمك	هَاهُودَا كَدَا مَنَّا وَبَكَا
قف قليلاً	كَدَا مَكَّنَّا
سأعود بعد قليل	حَلَّجُّوْ مَكَّنَّا أَاهُودَا
إنتظرنني	هَهُودَا كَدَا مَحَمَّسَا

أصغ إليّ	زهِبْ حَيْدُ
أين يكون المعلم ؟	أَحْبَبْ أَمَلَهُمْ مَكَلْفًا؟
لا أعرف	حَا تَبَّهْ إِيَّا
تفضّل	فَعِهْ
أسرع	هَبِّهْ
أنا مشغول	مَجِبْ إِيَّا
ذهب الى بيته	أَوَّا حَصَّهْ
تفضّل هذه الهدية	فَعْدْ وَهْمَا هُيَا
شكرا	لَاهُوبْ
أشكر لطفك	مَفَعَّا إِيَّا لِهَحْبَابِيرْ
عفوا	حَا تَبَّهْ
هل انت مستعد ؟	أَوَّا صَهَبْتْ إِيَّا؟
نعم ، يا صديقي	أَحْ سَحْبْ
هل انتهيت ؟	أَوَّا مَلَّصْتْ؟
سأنتهي بعد قليل	حَبْرْ مَلَّكْ أَمَلَمْ
لا تتأخر	حَا لَمَلَّهْسْ
لا بأس	كُهْ حَمَّ
أريد أن أراك	حُحَّا إِيَّا وَاسْتَبْ
أريد أن أذهب	رُحَّا إِيَّا وَارَّا
اصعد إلى فوق	هَمَّ حَلَّا
إنزال إلى الأسفل	سَهَّا حَلَّسْ

ادخل	دخّل إلى
اخرج	خُذ
اجلس	أجل
استرح	أستس
استعد	أستعد
مدّ يدك	مدّ يدي
اخفضها	أخفضها
يطيب لي كثيرا ههنا	ههنا حُضّر لي
أنا متعب	كأنا أمتب
تفضل خذ كرسيًا	ههنا خذ كرسيًا
افتح الباب	فُتِح الباب
أغلق الشباك	ههنا خُفِّض
هل عندك مفتاح؟	أمتب هل عندك مفتاح؟
تركنه على الطاولة	ههنا خذها
أتقدر أن تقرأ بالسريانية؟	ههنا أمتب وأمتب ههنا؟
أعرف كلمات قليلة	أمتب أنا أمتب
أجبنني	فأنا أمتب
ماذا تقول؟	ههنا أمتب أنا؟
تكلم بصوت عالٍ	ههنا خُذها
كيف؟	أمتب؟
ألا تسمع؟	ههنا أمتب أنا؟

كلا لست اسمع	حَا، حَا هُجَّهَ اِنَا
باشر، ابدا	هَذَا
تقدم	مِنْهَد
تابع	اَتَمَّ
ارجع بسرعة	هَهْهَرِ وَهْهَاطَا
أعزني مبراتك	هَهْصِيَا اَهْصِكَا وَمُكَّرِ
ليس لدي مباراة	كَلَا هَا اَهْصِكَا
ساخذ من رفيقي	نُفَّد اِنَا مَعْ سَدَا وَمُحَا
اذهب اليه	اِنَّا كَهْاِيَهْ
ليس ههنا	كَلَا هَهْهَا هَهْوَطَا
من قال لك؟	مَعْ اَمَّنْ كَرِ
شخص ما	كَلَا اِنَّمَا
متى ستسافر إلى بابل؟	اَتَمَّيَا سَاأَهْ اِيَهْ لَحْطَلَا؟
بعد خمسة عشر يوماً	كَلَا وَصَحْطَهْh
أرني صورتك	سَهْh
لقد أضعتها	اَهْهْهْهْهْهْهْهْهْهْهْh
إملاء كأس ماء	هْهْهْهْهْهْهْهْهْهْh
أخوك كسر الكأس	اَسَهْهْهْهْهْهْهْهْهْh
هو شرير	هْهْهْهْهْهْهْهْh
ماذا قلت؟	هَهْهْهْهْهْهْهْh
لم أقل شيئاً	حَا اَهْهْهْهْهْهْهْهْh

ابعث الخادم	هَبِّذْ كَحْبِئِكُنَا
ماذا تأمر يا سيدي؟	مَهْ ، فُصِّبْ أَيْدِ مُنَا ؟
أنر السراج	أَوْكِمِ كَعْنُيَا
أطفئ الشمعة	أَوْجِبْ لِقَضِيهَا
ألبس هذا الخاتم؟	حُحِّمِ أَيْدِ حَامِلِيهَا هُوَ؟
لا لست ألبس	حَا ، حَا حُحِّمِ أَيْدِ
البس قبعتك	حُحِّمِ مَهْ حُجِبْ
اخلع حذائك	حَكِّسْ مَهْ حَابِبْ
اغسل وجهك	أَهْمِي أِقْتِرْ
امسح يديك	حَفِّقْ أَيْدِيكَ
إلى أين تذهب؟	كَلِمَا أَيْدِ أَيْنَ؟
إلى السوق لأشتري بعض الحاجات	حَمَمَا هُوَ أَرْجُو مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ
من أين أنت قادم؟	مَهْ أَيْدِ أَيْنَ أَيْدِ؟
أنا آت من المدينة	مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ
اقرع الباب عندما تدخل البيت	مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ
سلم على الحاضرين	مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ
هل القصة صعبة؟	أَوْ أَوْ أَوْ أَوْ أَوْ أَوْ أَوْ أَوْ أَوْ أَوْ
لا بل هي سهلة	حَا ، حَا ، حَا ، حَا ، حَا ، حَا ، حَا ، حَا ، حَا ، حَا
هل رأيت آدائي؟	سَأَلْ كَ أَوْ أَوْ؟
لم أره	حَا سَأَلْ كَ
تقدم إلي لأقول لك شيء	مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ مَهْ

ماذا تريد مني؟	مه، حُكَا أَيُّهُ مَحْس؟
أفهم؟	مَعْلَمٌ كَالْأَيُّهُ؟
إنه يحب العلم كثيراً	مَهْهُ، وَنَسْمُ مَحَلُّهُ
ولا يرضى عنه بديلاً	مَحَا حُكَا مَهْلُهُ؛ مَحْتَهُ
متى رجعت؟	أَحْبَابِي، مَهْ فَجَلُّهُ؟
الآن أتيتُ	مُهْمَا أَلْبَابِي
ما الفائدة من هذا؟	مه، مَهْ بِلُونَا مَحْ مَهْمَا؟
ليس منه فائدة	كَلِمَةٌ مَحْتَهُ مَهْ بِلُونَا
لا يصلح لشيء	حَا مَهْمَا حَضْبَم
إذا، كيف تمضي وقتك؟	مَحْصَلًا أَمْ مَحْدَحِي أَيُّهُ حَبْرًا وَمَكْرِي؟
غالبًا بالقراءة والمطالعة	أَيُّهُ يُوَحِّهْهُ كَالْحَقْنِيْنَا
وأحيانًا بالعمل	مَحَا مَحْ مَحْ مَحْسُنَا
البطالة تفسد	مَحْ كَلْمَا مَحْسَلًا
والعمل ينفع	مَهْ مَحْسُنَا مَهْمَا
أهنتك، أغبطك	مَهْمَتَا أَيُّهُ حُر
أفكارك جميلة	وَنَبَا مَهْمَتَا أَمَّا حُر
إبق معافي	مَهْمَا مَحْكَم
لينعم الله عليك بالصحة	مَحْنَا نَبَا حُر مَهْ مَحْسُنَا
إبق بسلام	مَهْمَا مَحْكَمًا
إذهب بسلام، مع السلامة	نَبَا مَحْكَمًا

1 . 3 . أهْجًا وَهَاجًا الْبَيْعِ وَالشَّرَاءِ

السَّلَامُ لَكَ (السَّلَامُ عَلَيْكَ) يَا عَمَّ	مُحَلِّعًا كَرُّهُ وَوَا
هلْ عِنْدَكَ أَرْز؟	أَمَّا كَفَّ وَهَذَا كَهَلْمُر؟
نعمْ يُوْجَدُ فِي الْخَانُوتِ	أَبْ أَمَّا حَسْتَهْلا
بِكُمْ تَبِيعُهُ؟	حَصْمًا مَحَاحٍ أَيْدِ؟
بِعِشْرِينَ فَرَنْكًا (قَرَشًا)	حَصْمِيهِ أِهْزَا
سَعْرُهُ مَرْتَفِعٌ	لِصَعْقَةٍ هَيْئًا
أُرِيدُ أَرْخَصَ	حُجًّا إِيَّا وَوَا حَهْوَيْهِ لِيَصْعَقَهُ
كَمْ تَطْلُبُ؟	صَعْلًا أَمَّا كَرُّ حَكِّ
عِشْرَ لِيْرَاتٍ (دِنَانِيْرٍ)	حَصْمًا وَمِنَّا
هَذِهِ فَقَطْ	هَوَّلِيهِ كَلْسُهُ
ثِقٌ وَصَدِّقٌ	بَعْضُهُ هَاهُنَا
أَطْنُ هَكَذَا	مَعْدِي إِيَّا هُوَ صَا
دَعْنِي وَشَانِي	مَهْمَمِيهِ كَسَهُوِي
لِمَاذَا؟	حَصْمِي؟
لَمْ أَرْجُ الْيَوْمَ شَيْئًا	حَا مَبْرَمًا مَبْرَمًا مَعْمَلًا
لَا تُحْزِنُ	حَا لِمَا صَعْدِي
اللَّهُ يَقِيْتُ الْجَمِيعَ	أَكْبَهَا أَيْ كَلَّا
وَيُعْطِي كُلَّ إِنْسَانٍ	هَلِّعًا إِيَّاهُ نَهْد
أَنْتِي مَنْزَعٌ كَثِيْرًا	مَهْمَمِيهِ حَسْمِ إِيَّا (مَحْمُومِ إِيَّا)
لَا تَقْلُقْ	حَا لِمَا صَعْدِي

بل اجتهد لتستفيد	حَمِّرْ أَسْفَلَ وَابْلُؤْ
التجارة هي متوقفة	أَرْهَوْا كَهْمَا هِـ
بعد بضعة أيام سيتغير السوق	حُدِّوْ صَعَا مَعْدَسْ تَعْدَسَكْ مَعْمَا
إجلس في حانوتك واتكل على الله وهو يساعدك	أَدْ حُسَّهْ بَرِّ مَعْمَمْ لَهْ جُكْبَرِ كَلَا أَكْهَا هَهْ هَهْ نَحْبُوْ كَبْر
الذي يشكر الله يرتاح	هَهْ وَصَهْوَا كَاكْهَا تَدَامَسْ
وينال بركة من الله	مَعْمَوْحِدَا مَعْ أَكْهَا تَعْلَا
كن مطمئنا	هَهْ هَهْ حَصْم
وعلى الله هو إتكلي	هَكَلَا أَكْهَا هِـ لَهْ جُكْبَرِ
وشكرا لله	هَلَاهِـ وَ حَضْنَا

مَرْوَمَدَا مَهْزَمَدَا كُفْهِنَمَدَا

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

كيف حال صحتكم	أُصَلَّاهُ سَهْ لِحَصْبِيهِ؟
إنني بغاية الاعتدال	هُجْ سَكْمِ إِيَا
هل أتم مسرورون	أَوَا فَرَسِيهِ؟
كيف تشعرون؟	أُصَلَّاهُ مَدْرِيهِ؟
بصحتكم !	سَهْ لِحَصْبِيهِ !
كيف حالك سارة؟	أُصَلَّاهُ أَمَلِيهِ هُنَا؟
كالعادة	أَمْرٌ حَبْرًا
هيئتك تداه على العافية	أَهْتَصَّبُ صَبْرًا كَلَّا سَهْ لِحَصْبِي
لم أكن مرتاحة مدة قصيرة	كَلَّا فَرَسًا يَهِيهِ لِحَصْبِي أَمْرًا
لكنني الآن أفضل من السابق	أَمَّا هُمَا هُنَا مَعِ مَبْرَمِ
كيف هو والدك؟	أُصَلَّاهُ أَمَلِيهِ يَهِيهِ أَمْرًا؟
مريض وغير مرتاح	حَبْرًا يَهِيهِ هُوَ هُوَ مَدْرَمِ
راسه موجوع	وَمَعَهُ سَأَمٌ
نطلب له الصحة	كُنْجُ كَرِهْ سَهْ لِحَصْبِي
كيف حال والدتك؟	هَوَّاجِبِيهِ أُمَلَّاهُ أَمَلِيهِ؟
مسرورة (مرتاحة) جدا	هُجْ فَرَسًا
الرب يقويها	مُنْزِلًا يَحْقُقُ سَكْمَهُ
أراك ضعيفا يا يوسف	مَلْسَلًا كَرِهْ وَحَسَلًا أَيْدِيَهُ هُوَ
ماذا حدث لك ؟	مَعَهُ كَرِهْتُمْ؟

كان معي سعال	هَذَا هُوَ
لست مسرورا لانحراف صحتكم	كَا فَرِسَ اِيَا تَهَلَّا حَمَهَا سَهَلْجَبَهَا
اشعر براحة	حَسَمَهَا مَزْنَمَهَا اِيَا
اتألم من الحمى	طَا حَ اَهْلَا سُلَهَا اِيَا
مرضك أحزني	طَا حَ اَسْعَبِ
أتمنى فرحكم و سروركم	حُحَا اِيَا وَفَرَسَا لَهَا
أشكر محبتكم	لَهَا وَ حَسَمَجَبَهَا
ليس هناك ما هو اغلى من الصحة	كَا اَمِي تَجَبَر وَبَصَنَ مَح سَهَلْجَبَا
الصحة تاج عى رؤوس الأصحاء	سَهَلْجَبَا مَن اُجْبَاهَه حَمَهَا وَسَلْجَبَا
ولا يراها إلا المرضى	هَلَا سُلَهَا كَه اُحَا حَمَهَا
هذا الكلام صادق هو (صحيح)	هَذَا كَلَامَا صَادِقَا هُوَا
اهتموا بصحتكم	نَا فَه وَ سَهَلْجَبَهَا

اِحْمَلْ سَهْلًا هُوَ اللّٰهُ مَحَبَّةٌ

سَهْلًا هُوَ ذَا هُوَ الْعِلْمُ نُوْرٌ

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

2. فهمنا إزونا الفصل الثاني

2. 1. فهمنا إزونا الجملة

أخي المحبوب	وسعد أسعد
أرجوك ، تفضل أدخل	حدا إنا قنبر فعه و حء
أسمحون ان أطلب منكم	مفصلا ، وإحدا مبحه
اعمل معروف	حجر هعه
أشكركم لخدمتكم هذه	مه وإنا حبه ، ومنا حء ، أمصلا ه وإنا
إني آسف لإزعاجكم	حنا ح ، وإحدا حبه
لا مانع	كنا قننا
الحاجة تضطرني	مهنا إزنا ح
أفضلكم تشجيني	هعه حبه ، مكلح ح
لأطلب شيئا منكم	وإحدا مبحه ، مبحر
ألا تعطوني طلي	حنا مه حء ، ح حء ؟
فضل عظيم	هنا حء ، وحدا
أتقدرون أن تقدموا لي ما أطلب	منا حء ، ك وإحده ، ح مبحر وحنا إنا
شكرا لمحببتكم	لهو ، حسه حبه
أطلب لكم الهدية	حدا إنا حبه ، فرسه إنا
الرب يساعدكم	منا بحو حبه
ابقوا بسلام	فهه ، حملنا
اذهب بسلام	إنا حملنا
محببتكم غمرتني	سه حبه ، ههنا
أنا مدين لكم بالكثير	سنا إنا حبه ، ههنا
أتم طيبون جدا	هنا ههنا إنا
شكرا	لهو
عفوا	حنا مبحر

3. فهمنا الحدا

الفصل الثالث

3. 1. 3. مَحْرُحْتُهُ

الرضى والقبول

على رأسي	حَا وَحِي
نعم، من كلِّ بدِّ	أَب، مَحْرُحَا فَهَو
لماذا؟	لَحْمَا حَا؟
بسرو	حَبْرَا
أنا راض	مَحْرُحَا إِي
لست أشكُّ بهذه	حَا مَحْرُحَا إِي دَهْوَا
كما تشاء	أَجْعَا وَرُحَا إِي
تحت أمرك	حَمْرُحَا
أنا مستعدُّ لكلِّ خدمة	مَحْرُحَا إِي حَا لِمَحْرُحَا
أريد أن أخدمكم في هذه القضية	حَا إِي وَ لِمَحْرُحَا حَجَا، حَرَحَا إِي
حسب إرادتك	حَمْرُحَا رُحْبَجَا
طلبكم هو سهل	حَا رُحْبَجَا فَحَمْرُحَا
لا يستحق الذكر	حَا هَمْرُحَا حَمْرُحَا إِي
لأنني مسرور	دَهْوَا وَ حَرَبَا إِي

أن أرى فرصة	وَأَسَدًا آفَسَا
أشكرك	مَفْعَلًا إِيَّاكَ لِحَمْدِهِ يُبْر
عفوا	حَا مَبْرَم
هذا هو واجب	هَذَا هُوَ وَجِبَا هِيَ
وشكرا	وَشَكَرَا
المحبة ترضى بكل شيء	مَحَبَّةٌ تَرْضَى بِكُلِّ شَيْءٍ
وتحتمل كل شيء	وَتَحْتَمِلُ كُلَّ شَيْءٍ
فلا حدود للمحبة	وَكُلُّهَا مَهْدٌ حَسْبَا
هي مشيئة الله	رِجْسًا هِيَ وَرَأْسًا

مَرْوَمًا مَهْدًا حَمْدًا حَمْدًا

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

4. فهمهما وحسبا

الفصل الرابع

4 . 1 . مهكهمهلا الشكر

شكرا لكم	لَهُوْءُ جِهْ
سلام لكم	مَلْعَا جِهْ
أشكر محبتكم	مَهْوَا إِيَا حَسَجِهْ
لا تذكر ذلك	حَا لَمَاوَجِيْهْ
ما افضلك	مَا وَحَاوْءُ حَصَصَهْ بَر
انجلمتوني	حَسْبَاهُنْ
اني مدين لكم	سُنْدَ إِيَا هَيْءُ كَهْ بَجِهْ
ثق بوفائي	هَمْطُ حَعْنَهْ بَاب
تقبل شكري الخالص	مَحَّا لَهْ وَتَبْدُ مَهْتَبَا
صار لي شرف بلقاءكم	تَرْسَلَا هُوَا حَا حَفِيْجِهْ
لست أنسى معروفكم	لَا هُوَا إِيَا سَهَكْتَهْ
لا انكر محبتكم	لَا هَفِيْ إِيَا حَسَجِهْ
تصرفكم يبهجني كثيرا	هَهْفَجَا وَجِهْ هَيْءُ مَدْنَهْ حَا
اسأل الله ان يجعلكم قدوة صالحة	حَا إِيَا مَحْ أُوْءَا وَسَهْوَا هُوَا لَهْ هَهْ

اخباركم هي جميلة جدا	هُحْتَهُ، هُح كَصَصِ
اعطني يمينك	هَ ح كَصَصِ
وترتاح ارادتنا	هَتَلَسَ رَحِصِ
لاشكر على واجب	كَلَهْ لَهْوَبْدًا حَلَا هُحَلِدَا
كن معافي	هَهَلَهْ سَلِم
ولا تفكر بأي شي	هَحَا لَوْنَا كُحَاكَا مَحَبَر
الرب يعطيك أضعافا	هَحْنَا تَلَا كُحَا حَاكَا
وحياة طويلة	هَسْتَا يَحَبَتَا

مَرْوَمَدَا هَهْوَمَدَا حُحَلَهْنَمَدَا

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

5. فهمنا سَعَمًا الفصل الخامس

5. 1. مَعَم ذَهَمًا الاعتذار

تفضل يا افرام	أَلَيْسَ أَفْرَمٌ
شكرا لا اقدر	أَهْوَى كَأَمْعَصَ إِنَّا
لا استطيع أن افعل هذا	كَأَمْعَصَ إِنَّا وَوَحْدَهُ هُوَ
انا متأسف	ذِنَا كَ وَكَا مَنَّا إِنَّا
ارجوك اعفني	مَعَصَ إِنَّا حَبَّ مَعَصَصَ
هذا لا يتعلق بي ولا يعنيني و ليس عملي	هُوَ كَهْ وَوَحْدَهُ هُوَ أَفْكَ حُنَا كَهْ هَا أَهْوَى هُوَ فَهَكُتُ
لا ايتدخل فيه	كَا مَهْلًا إِنَّا دَهْ
ارجوك المعذرة	حُصَّ مَعَصَمًا
عدم المؤاخذة	كَا لِحَبَّكَتُ
لا تنزعج مني	أَفْكَ لِحَبَّكَتُ
اغفر لي،اسمح لي	مَعَم كَهْ
خاصة	وَكَلَامًا
ولا تدر وجهك عني	هَا أَفْنَا أَفْتَرُ مَعَم

لست مذنباً بهذا	حَا سَحَّ إِنَا دَهْوَا
إعتذر لي من أيبك	أَقَصَّ حَا مَحَّ أَحَصِر
ليس هناك من وقت	حَا أَمِدَّ أَحَا
انتظر عفوهُ	حَمَحَصَّه مَحَقَّ إِنَا
عفواً	مَحَقَّ
سأحاول أن آتي	مَحَقَّ إِنَا وَابَا
لا تتأخر	حَا لَمَحَّه سَا
إن شاء الله	أَ رُحَا مَحَا
أنا متعب	كَلَا أَمِدَّ

مَرْوَمَا مَهْرَمَا كُطَهْمَا

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

7. فهمنا محسناً

الفصل السابع

7. 1. فهمنا فهمنا

الإنكار والرتياب

لا مطلقا	حَا، حَا
ليس حقيقيا	كَلِمَةٌ هِيَ هَذِهِ
ليس له أصل	وَمَا هُنَّاهِ
غير صحيح	حَا لَوْسِ
أشك فيه	مَدْعَا إِيَّاكَ
بشرط	حَلَا لَيْتَ
القضية ليست هكذا	رَحِمَا حَا هُوَ أَمْرٌ
هذه بدعة (تلفيقة)	هَذَا أَوْصَفَ أَمْرٌ
قصها لشخص آخر	أَعْلَمُ كَيْفَ كَلِمَةٍ
أتمزح في قولك	مَدْعَا إِيَّاكَ حَصَلَكُم
أهذا صحيح؟	أَوْ هَذِهِ هِيَ
لا يُصدق	حَا مَدْعَا هُوَ
لقد إنخدعتُ	أَعْلَمُ كَيْفَ
ربما، لعلّ	حَا
لعله ممكن	حَا نَهْ هَذَا
وجهات مختلفة	هَذِهِهَا مَدْعَا
يوجد في القصة	أَمَّا حَرْصَا
جعل الله الصلاح	أَكْرَمًا نَحْبُ لِحَا

لا تعرف الحق	كَلِمَةً أَيْدٍ لِحَصْعَةٍ
لأن ليس لديه ضمير	مَهْلِكًا وَأَنْفَالًا كَلِمَةً حُرًّا
لا تهذب	كَلِمَةً لِمَهْنَةٍ
انه مفتر، انه ثلاب	أَجَلًا مَنْرًا أَسْبَهَةً
إكشف الحقيقة	أَمْرًا كَعَنْوًا
وترتاح	هَلْأَسَّ

مَرْوَمَةً مَهْرَمَةً كَلِمَةً

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

8. فصحها أحسنها

الفصل الثامن

التعجب

8 . 1 . وهو مُدْنا

هذا حسن للغاية	هَذَا حَسَنٌ لِيَا هَيْه
قضية موفقة	رَحِيلَا هَيْه نَرَسِيلَا
ما أبدع وأجمل	مَا هَعِن
ما أحبّ	مَا وَسَم
ما أحلى	مَا سَكَا
يُدْهش جدا	هَيْه مَدَا مَدَا
أنا متهلل بذلك	فَرَسَا إِيَا دَهْوَا
تسلّط عليّ الإندهاج	وَهُ مَدْنا أَسْبَب
ما أطيب عشرته	حَعْلَا حَصَم حَسْتَه
يزيد القلب بهجة	سَبْرَا كَلْعَمَا مَدَه مَدَه
لا يتمكن إنسان أن يفهم هذه	كَا مَقَم إِيَه وَيُعَدُّهَا هَيْه
هو أفضل من المديح وأخف من الأوصاف	وَمَر هَيْه مَع مَع كَلْعَمَا هَمَكَا مَع مَع مَدْنا
آه كم أنا مسرور برؤية أصدقائي	أَه حَعْلَا فَرَس إِيَا حَسِيلَا وَسَحْتَه
كل جمال مصور بهم	كَلْعَه مَع مَع مَدْنا دَه مَع مَع مَع
وكم أنت عزيز	حَعْلَا حَصَم إِيَه
ما أحلى وطننا	حَعْلَا مَعِن إِيَه
وعلمها جميل	مَعْمَدْنَا أِيَا وَمَكَه
وكم هم سعيديون	هَعْلَا لَه حَلْنا إِيَه

أبناء أرضنا المحبوبين	حَتَا سَحَا وَأَوْحَى
ما أعجب وما أدهش ما تملك نفوسنا	أُهْ حَلَّحَدَا هَوَهْ حُنَا وَأَسْبَ حَنَعَدَا
كل الناس يفرحون	فَكَدَهْ \ إِنَّمَا سَبَّهْ
في عيد الاستقلال	حَدَاوَا وَهَنْعَدَا
والمواطنون يشكرون الله	هَحْتَدُ حُدَا هَوَهْ حَا حَا حَا
على نعمة الحرية	حَلَا هَوَهْ حُدَا وَسَاوَهَا
فلا حدود لفرحنا	أُهْ حَسَبُهْ أَلَا وَحَا هُحَا
ما أعز هذه العبارات	هَحَا حَصَمَهْ فَدَلُحْمَا هُحَا

مُرُومَدَا هَوَهْ مَدَا حَلَّهِنَدَا

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

9. فهمنا لمعنا الفصل التاسع

9 . 1 . هذا المدرسة

إلى أين تذهب	لأنا أريد هذا
إني ذاهب إلى المدرسة	لحمه هذا أريد إيا
ماذا يوجد في المدرسة	معهم أريد هذا
طلاب يتعلمون	لكننا ونحن
ماذا يتعلمون	مننا نحن ؟
القراءة والكتابة	فمننا هذا
أريد أن أعب	هذا إياي ، وهذا
ليس لدينا لعب إلا في وقت الفراغ	لكنه هذا ، هذا ، هذا ، هذا
نقوم برياضة بدنية قليلاً	نحب ، وهذا ، وهذا ، وهذا
بعدئذ نرتاح	في هذا
ولما يقرع الجرس	هذا ، هذا ، هذا
ندخل الصف	نعم ، هذا
و نسمع للمعلم	هذه ، هذا ، هذا
حتى نصير رجالاً صالحين	أحبنا ، وهذا ، هذا ، هذا
الله والوطن	للأمة ، هذا
فنستفيد الآن	هنا ، هذا ، هذا
ونجهز حياة هنيئة	هذه ، هذا ، هذا ، هذا
للأيام المقبلة	لحمه ، هذا ، هذا
لأن العلم نور	هذا ، هذا ، هذا ، هذا
والبطالة قبر	هذه ، هذا ، هذا ، هذا
و سعيد هو الإنسان العارف فائدة العلم	هذه ، هذا ، هذا ، هذا ، هذا ، هذا ، هذا ، هذا
فلتحي المدرسة	أنا ، هذا ، هذا
وليحي الغلم	هنا ، هذا ، هذا

10. فهِمُا حُصْنُما الفِصْلُ العاشِرُ

10 . 1 . فَرَسَمُ السُّرُورِ

جيد (مليح)	هَڤِنِ
ما أجمَل حُظْنا	مَا هَڤِنِ كَابِرِ
نَحْنُ مَسْرُورُونَ جِدًّا	هَڤِنِ فَرَسَمِ
ما لهُ مِن سُرُورِ عَذَبِ	مَا وَسَمِ سَبُها هُما
الحِظُ يَقْوِيَنِي	كَابِرِ صَحْفِ كِ
بَلَغْتَ غايَتِي	صَهْلِي كِسْفِ
كُلُّ شَيْءٍ يَبْهَئِنِي	كُلُّ مَدْبِمِ مَسْبُرِ كِ
مَلَأَ السُّرُورِ قَلْبِنَا	مُكَّا وَهْرَ كَحِ
لَيْتَ اللهُ يَساعِدُنَا	أُهْمِهاهُ أَكْها بَحْوَبِ
كَنتُ سَأَءِخْدَمُكَ	أَهْطَها هَمَلِ جَبِ
عَلَى اللهِ تَوَكَّلْنَا	حَلَا أَكْها لِمَ جَلِبِ
و بِهِ مَعَلَّقَ أَمَلِنَا	هَدِها لِمَا هَڤِنِ
شَكَرْنَا لِحُبَّتِهِ	لِمِها وَسَمِها هَسِها
لأنَّهُ أَعْطانا الحِياةَ	وَمِها كِ سَأِ
وَيَقِينُنَا بِنِعْمَتِهِ وَمِراحِهِ	هَأُورِ كِ حَلِبِهاهُ هَدِئِسْهاهُ
لأنَّهُ رَحِيمٌ كَرِيمٌ	هَدِها وَسَمِها لِمِهاهُ
الَّذِي يَشْكَرُ اللهَ	هَمِها وَصَهْوا كَاكْها
ضَميرَهُ مَرْتاحِ جِداً	نَسارِها لِمِهاهُ جَبْهاكِ
وَمَنْ لا يَعْرِفُ الشُّكْرَ	هَمِها وَحَا مَبِها جَهْها كَلِبِهاهُ
يَمْتَلِكُهُ الضَّيقُ دائِمًا	خُصْما لِمِها كِها كِهاهُ
طُوبَى لِلَّذِينَ يَزْرَعُونَ الفِرحَ	لِمِها كَامِبِها وَأُوحِها فَرَسَمِها
فِي قُلُوبِ الأَخرينَ	كَلِبِها لِمِها وَاسْتِها
كَونُوا فَرِحينَ بِالرَّبِّ	هَمِهاهُ فَرَسَمِها حُصْنُما
شَكَرًا لَكُم	لِمِهاهُ وَسَمِها جَبِها

مَا أَوْسَ كَلِمًا حَلَا هَمِها، هَمِها نَحْمِهاهُ هَمِهاهُ هَمِها حَلَا كَلِمًا

11 . فهِمُوا وَسَبِّحُوا الفصل الحادي عشر

11 . 1 . مَذِينُوا وَفَلُوا أدب المائدة

تفضل لناكل يا إسحاق	فهِمُوا وَتَاجِعُوا انصَبُوا
شكرا لقد اكلت الآن	لَهُمْ وَأُوهُمَا أَجْكِبْ
لا بأس	حَا حَم
لنتنعم معاً	وَتَلْحَقَهُمْ حَم سَبُّوا
لقد كنت مدعواً لدي صديقنا يعقوب	انصَبْ [انصبا] هَهُمُ كَهُبْ سَبُّوا حَمَم
وهناك زملاء كثيرون حضروا (اشتركوا)	هَلُصْ سَبُّوا فَهَيْتَالُ انْأَلْمَحْ
وأحاديث جميلة	هَهْهُوا هَهْتَا
تناقشنا بها	أَمَلْصَمْ حَسَلْ
أما الان ، سأشارككم	هُمًا بَعْ ، أَمَلْهَؤُفْ حَصْبْ
لقد شبعتُ	فَحْحَبْ
صار معي تخمة	أَفَلُوا هَهُبْ حَصْ
فلتكن مائدتكم دائمة بالافراح	فُفَلُوا انصبا حَسْبُؤُا
الله يلاذك ويسعدك	مَذِينَا بَحْفَمْ حَبْ
بالصحة	سَهْحَصْنَا
دائماً	أَمَلْمَلْ
مائدة فائضة	فُفَلُوا مَحْمَلْمَا
هنيئاً	هَيْبَاهُا

12. فهم ما ولاؤه الفصل الثاني عشر

12 . 1. مَحْمُودًا ه حَبْرًا التوبيخ واللوم

أف	فهم
هذا عيب	مَحْمُودًا ه ه
انه عمل قبيح	حَبْرًا ه ه حَمًا
ما أسوأ هذا	مَا حَمًا ه ه
ألا تخجل؟	مَا حَمْرًا ه ه؟
انك مُلام	حَبْرًا ه ه
ليس لائقاً أن تعمل هذا	مَا قَامًا ه ه وَحَبْرًا ه ه
يجب أن تكون مهذباً	أَوْفًا ه ه وَبَاهِشًا ه ه
اني احذرك	مَدَاهِشًا ه ه أَيْ حَبْرًا
احفظ لسانك من الشر	ه ه حَمْرًا ه ه مَعَ حَمًا
وشفتاك امنعها عن الغش	ه ه حَمْرًا ه ه حَمْرًا ه ه
اصمت	ه ه ه ه
بلا جدال (بلا نقاش)	وَمَا ه ه

احزنتني كثيرا	هَيُّ اَحْزَمْتُ
لا تكثر الكلام	حَا اِهْمَدُ لَحْصَلَا
الويل من تصرفاتك	هَيِّ مَعِ هَيِّفَقْبَا وَحُرْبُ
لينقذنا الله منك	مُنْذَمَا بَعَثَ مَنُّنُ
كلك مليء غشاً	كُكْرُ حَلَا مَكْرَه
كن متواضعاً	هَيِّ مَحْصَبَا
لا ينفعك الكبرياء	وَصَهْبَا حَا مَهْلَاوَا حُرْبُ
افكارك شريرة	حَصْبُ سَهْجَبُ
كن حذراً دائماً	هَيِّ مَهْلَاوَا مَنِّ حَا صَه

مَرْوَمَا مَهْرَمَا حَلْمَمَا

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

13. فهمهما وإكبرهما

الفصل الثالث عشر الإعلام والتخبر

13 . 1. مهاجرا

ماذا يوجد اليوم؟	مه ، امة مها؟
ما هي الأخبار؟	مه ، امة مها؟
هل سمعت له شيئا جديدا؟	مه ، امة مها؟
لا يوجد أخبار جديدة	مه ، امة مها؟
ماذا يوجد في الجرائد؟	مه ، امة مها؟
لأجل مؤامرة الحرب	مه ، امة مها؟
إشاعات لا أصل لها	مه ، امة مها؟
لا أخبار رسمية	مه ، امة مها؟
جميع البلاد اتفقت مع بعضها من أجل السلام	مه ، امة مها؟
كانوا قديما يتحاربون	مه ، امة مها؟
أما الآن فليس هكذا	مه ، امة مها؟
تطيب الآذان بسماع هذه الأخبار	مه ، امة مها؟
اسمح لي أن اذهب	مه ، امة مها؟

إلى اللقاء (إلى لقاء جميل)	حَبِّبْهَا لَهَا
حروب واضطرابات مختلفة في الشرق	مَنْحًا مَعْلُومًا مَعْلُومًا مَعْلُومًا
شكوك وارتباك في الغرب	تَعْلُومًا مَعْلُومًا مَعْلُومًا
ليزرع الرب الأمن والسلام في المسكونة كلها	مَنْحًا تَعْلُومًا مَعْلُومًا مَعْلُومًا مَعْلُومًا
إذا كان الله لا يحمي، من سوف ينجو؟	أَنْ أَعْلُومًا حَالًا تَعْلُومًا، مَعْلُومًا مَعْلُومًا مَعْلُومًا مَعْلُومًا؟
لله حمد دائم	كَلِمَاتًا مَعْلُومًا مَعْلُومًا
له الشكر في كل وقت وحين	كَلِمَاتًا مَعْلُومًا مَعْلُومًا مَعْلُومًا مَعْلُومًا

مَنْحًا مَعْلُومًا مَعْلُومًا مَعْلُومًا مَعْلُومًا

المدرسة السورية الإلكترونية

Syriac Electronic School

14 . فهمنا وإذخهنا الفصل الرابع عشر

14 . 1 . أصل حربا الزمن والوقت

متى أتيت إلى هنا؟	صلا تصحى، هذا حربا؟
الآن أتيت	هوما إلبا
متى نزلت إلى المدينة؟	أصلب سدا كصبيدا؟
أول أمس	صنلصكب
الأسبوع الماضي	هصحا وحصا
متى سافر أخوك؟	أصلب سدا أسبر
قبل شهر تقريبا	صبر سدا أصلبا
متى سيرجع	أصلب صا نهفصبر
لعله في الأسبوع القادم	حصا هصحا وصبر
غدا سآتي إليك	صسني إلبا كصإبر
وبعد غد نسافر	هصلا؛ صسني سسده
كم هي الساعة؟	صصا أمبمه هصدا
العاشرة والنصف صباحاً	حصا هفصا ونفنا
بعد الظهر	صلا؛ لهوا
في الساعة الرابعة والربع	هصدا أوصا هوهصا
سوف أزور بيت خالي	صصبا إلبا وأصده؛ صصا صصا وصب
وهناك سيحضر جميع أقاربي	هصصا صصهه، صصهه، إصصا
حان وقت الغداء	صصا حربا هوهإلبا

الوقت يدل على الساعة الثانية عشر ظهرا	أَحِلَّا حَاوَا حَا مُحَدَا لُؤَلْحَصَا وَهِيَا
أين أستطيع أن أراك؟	أَمَّا حَرَا إِنَّا وَاسَاب
في وقت المساء	حَبْرُ وَصَعَا
لست أعلم	حَا بَبَا إِنَّا
إذا سمح لي ان اذهب إلى البيت	تَصَّوَأُ أَفَّهَا كَا وَارَا حَصَّوَا
صباحاً وظهراً	حَرَفَا هَحَّوَا
مساءً وليلاً ونهاراً	حَمَّوَا هَحَّوَا هَحَّوَا
في كل الأوقات والساعات	حَطَّوَا هَحَّوَا
نشكر الله على نعمه علينا	مَهَّوَا حَاوَا حَا لُتَحَّوَا وَوَحَّوَا
الوقت قصير	أَحِلَّا حَبَا أَمَّوَا
الوقت يمضي سريعاً	حَبَّوَا حَحَّوَا حَحَّوَا
الأوقات والأزمة هي لله	أَحِلَّا هَحَّوَا حَاوَا أَمَّوَا

مَرْوَمَا هَهْوَمَا حَلَّوَمَا

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

15. فَعْمَا وَتَعْمَحْتَهَا الفِصْلُ الْخَامِسُ عَشْرَ

15 . 1 . سَنًا العَمْر

ما اسمك؟	مَنْتَاهِ هَعْبِي؟
اسمي سرجون أوكين	هَعْبَا وَكَبِي هَعْبِي هَا هَا
وما اسم أمك؟	هَعْبَتَه هَعْبِي هَعْبِي؟
اسمها سوسن بنت أيجر	هَعْبَتَه هَعْبِي كَبِي أَعْبِي
كم هو عمرك؟	هَعْبَا أَمِي كَبِي هَعْبِي هَعْبِي؟
خمس عشرة سنة	تَعْمَحْتَهَا هَعْبِي
ثمان وثلاثون سنة	أَكْبَرِي هَا هَعْبِي هَعْبِي
إنك شاب	كَلْبَعَا أَمِي هَعْبِي
وأخوك كم عمره؟	أَسْبَرِي كَبِي هَعْبَا هَعْبِي هَعْبِي هَعْبِي
إثنين وعشرون سنة	كَلْبَعِي هَا هَعْبِي هَعْبِي هَعْبِي
كنت أظنه أكبر	هَعْبِي هَعْبِي هَعْبِي وَوُكِي هَعْبِي
عمرى كعمرك	هَعْبِي هَعْبِي هَعْبِي هَعْبِي هَعْبِي
من هو أكبر؟ والدك أم عمك؟	هَعْبِي وَوُكِي هَعْبِي هَعْبِي هَعْبِي هَعْبِي
أبي هو أكبر	أَمِي وَوُكِي هَعْبِي
إذن والدك هو شيخ	مَنْتَه أَمِي هَعْبِي هَعْبِي هَعْبِي
هل تزوج خالك؟	أَوُوبِي هَعْبِي هَعْبِي هَعْبِي؟
كلا حتى الان	هَا هَعْبِي هَعْبِي
لكنه مخطوب	أَمِي هَعْبِي هَعْبِي هَعْبِي هَعْبِي

ليبارك الله حياتك	حُذِرْنَا نَحْبِرْ سَسِرْ
ألا تفكرين بالخطوبة؟	وَسَا أَيْدِ كَصَجِنَهْ!؟
عندما أنهى دراستي	صَحَّصَحْنَا إِيَا هَوَّوَكْتَا
متى سوف تتقين ذلك؟	أُحَدِّبْ كْ صُحَلْمَا أَيْدِ كَهْ؟!؟
في مهلة ثلاث سنوات	حَصَلْمَا وَبَاكِي هَتِي
هل انت مسرورة من هذه الناحية؟	حَرَسْمَا أَيْدِ (إِيَا) كْ كَهْ؟!؟
نعم انا مسرورة جدا	أَمُّ هُحْ حَرَسْمَا إِيَا
يا افرام اهتم لتلا يفوتك القطار	أَفْرَامْ تَرَفْ وَكَا نَحْبِرْ صَلْمَا
إن شاء الله لن أهمل وقتي	أَنْ رُحَا حُذِرْنَا حَا مَدَمَمَا إِيَا حَرَبْ
ما دمت قادرا	صَعَا وَبَاكِي كْ سَكَا
ليمنحك الرب العمر الطويل	تَلْمَا نَحْبِرْ حُذِرْنَا سَتَا نَجَبْتَا
مع الصحة	حَمْرْ سَهَلَحُنْمَا
على الله الاتكال	حَلْمَا أَحَدَا يَهْ أَهْجَلْبِي

مَدْرَسَةُ السَّرْيَانِيَّةِ الْإِلِكْتْرُونِيَّةِ

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

16. فهمنا ومحدثنا الفصل السادس عشر

16 . 1. فهمنا ومحدثنا احتياجات المعيشة

إني جائع	فَعْنَا أَمِدْ
لا أستطيع أن أكل	حَا مَحْنِي إِيَا وَاجِبْ
سأفنى من الجوع	أَحْزِ إِيَا مَحْ فَعْنَا
إنتي صائم	زَمْعَا أَمِدْ
ماذا تريد ان تأكل الان؟	مَهْ ، حُحَايِيَهْ وَبَااجِبْ هُمَا
تعال وكل	لَا أَجِبْ
انا عطشان	زُهْ إِيَا
ماذا تشرب؟	مَهْ هُمَا إِيَا؟
أعطني كأس ماء	هَدْ حَا فَعْنَا وَحَتْنَا
إنتي متعب	كَلَامَا أَمِدْ
كنت سهرانا	هَهْ وَ هَهْ
ما أغمضت عيني ليلة أمس	حَا حَصْنِيَا حَتْنَا حَكَلْنَا وَبَااجِبْ
مع هذا استيقظت باكرا	حَمْ هُوَا حَصْنِيَا أَمِدْ أَلَا حَصْنِيَا
قبل بزوغ الفجر	مَبْرَمْ وَتَعَمْ هَعْنَا
ما نمت أبدا	حَا وَحَجْبِيَا مَحْرَبْ
غرقت في النوم	حَمْدِيَا أَلَا حَجْبِيَا
نمت متأخرا	مَحْمَسِيَا أَمِدْ وَحَجْبِيَا
اين سهرت أمس؟	أَمَّا حَصْنِيَا هَهْ وَ أَلَا حَصْنِيَا؟
في بيت صديقي شفير	حَصْبِيَا هَعْنِيَا وَصَبِيَا

لا تتعب نفسك	كَا لَأَكَا تَعْمُرْ
لكن ارح جسمك	حِزْمُ أُنْسٍ كَعَمُصْرٍ
إنك تتكلم الحق	قَهْمُهُ مَنَابُهُ مَهْكَلَا أَيْدٍ
أشكر محبتك	مَهْوَا إِيَا حَسْحُورٍ
حقاً	حَقُّوَا
انا بحاجة للراحة	هَنْبُهُ إِيَا كَلَا نَسْدَا
لئلا يؤثر بي التعب	وَجَا لِحْحُورٍ حَا كَاهِلَا
هل لديك سكين؟	أَيْدٍ كَا مَهْمَلَا حَاهُورٍ؟
لماذا؟	مَهْلَا مَهْ
لأقشر هذه التفاحة	وَأَمَكُورٍ حَاهُورَا سَاهَوَا
تفضل السكين واكمل حاجتك	مَهْدُ كَهْمَلَا مَهْمَلَا كَهْمَلَا حَهْمَلَا
ليكافئك الرب خيرا	مُنِيَا تَعْمُرُورٍ هُحْدَا
الفواكه والخضار تنفع الجسم أكثر من سائر الأطعمة	أُحْحُتَا هَنْقَهْنَا مَهْلَاوِيَّ حَهْمَلَا مَانِيَا مَهْ مَهْنَا وَجَاهِلُورَا
يجب أن تشرب الماء دائماً	أَوْوِيَّ وَوَأَحْمَلَا إِيَا مَهْدَا مَحْنَا
الماء ينظف الجسم ويروي الانسان وكل المخلوقات	مَحْنَا هُجْبَلَا مَحْنُورِيَّ حَهْمَلَا هَمْوَهْ حَحْنُورَا هُجْبَلَا حَحْنُورَا

17. فهمها ومُحَدِّثُهَا الفصل السابع عشر

17 . 1. أهْصِقْهَا المهن

اليوم ذهبت الى السوق واشترت البسة للشتاء	هَمْصَلْنَا أَزْجِدْ جَعْمَا هَرْتِدْ كَد حَصَمَّا مَهْلًا هَهْدَا
أريد أن أفصل بدلة (طقم) لدى الخياط	حُخَانَا وَاسْعِي قِنَالَا (أَصْعَلْكَ) حَهْلَا سَهْلَا
إنه يستعمل آلات كثيرة في خياطتها	هَه نَدَسْعَسْ حَصَاتَا مَهْيَاتَا حَسْهَه
كالخيط والإبرة والمقص وكل اللوازم	أَسْبَسْ سَهْلَا هَمْصَلْهَا هَمْصَعْنَا هَكْهَه سَمْسِدَا
والمسحج (رندج) مع المبرد	هَوَمْنَا حَر مَهْفِنَا
وكذلك أريد أن أصنع خزانة لدى النجار	هَاهَدْ حُخَانَا وَاحْدِيكَ أَهْوَا حَهْلَا نَحْنَا
يستعمل المسامير والمنتقب والغراء	نَعْمَدْ دَه نَزَالَا هَمْصَلْهَا هَكْهَه
في كل هذا يثبت الخشب ببعضها	حَبْلَهَه هَكْهَه مَهْمَهْ حَقْتَقَا حَهْبِيْوَا
ويجهز الخزانة	هَمْصَلْهَا حَقْنِيْوَمَهَا (أَهْوَا)
هذه المهن قديمة جدا	أَهْصِقْهَا هَكْهَه مَتَبَعْ مَهْيَه
وتكمل حاجات الإنسان	هَمْصَلْتَهْ مَهْتَقْنَا وَحْنَمَا
اليوم ذهبت الى السوق واشترت البسة للشتاء	هَمْصَلْنَا أَزْجِدْ جَعْمَا هَرْتِدْ كَد حَهَمَّا مَهْلًا هَهْدَا
ويعيش بسعادة	هَسْنَا هُحَامِدْ
فالإنسان سيد الطبيعة	حَنْمَمَا هُحَصَلَا مَدْنَا هَه وَحْنَمَا
وكل ما في الطبيعة خلقه الله من أجل الانسان	هَجَلَا مَدْبَرْ وَحْنَمْنَا حَنْمَهْ أَحَدَا فَهْلَكْبَه وَحْنَمَا
طوبى للإنسان اذا عرف قيمة نفسه	لَهْهَه هَكْهَه كِنَا حَنْمَمَا أَوْ بَبَا أَمْعَه

18. فهمنا وإمنا الفصل الثامن عشر

18 . 1. ههنا ههنا سؤال وجواب

من تكون؟	مع أمي؟
أين ولدت؟	أما أباكم؟
ولدت في سوريا	ههنا إباكم؟
من أين أنت	مع أما أبي؟
إنني من دمشق	مع ومهنا أمي.
كم أبا لديك	ههنا أنا أباكم؟
أين درست	أما ههنا؟
أحب النظرة	أنا ومهنا إباكم ههنا
أحب، ولكن قليلا	ومهنا أنا أباكم
جميل في كل وقت أن يتنزه إنسان	فأنا وإمنا إباكم ههنا
ويجدد الهواء لان النظرة تبدد التعاسة	ههنا أنا إباكم ههنا
دوام عليها وسوف تتنعم وترج الصحة	أنا إباكم ههنا
ماذا يعمل أبوك	ههنا فكم أباكم
إنه تاجر	أنا إباكم ههنا
وما هي مهنة والدتك	ههنا إباكم ههنا
تهتم بشؤون البيت	أنا وإباكم
أستودعك بسلام	ههنا أنا إباكم ههنا
يرافقك الرب	ههنا إباكم

فَهْزَمَا وَزَمَمَا وَهَهُرَا مَهْزَمَا

معلم اللغة السريانية

أَوْحَا لِكَبْدِمَا الباب الثالث

تأليف

أَهْفَكَه هَهْفَه رَحْمَا

ثافيلوس جورج صليبا

مطران جبل لبنان

روميو البواري
كلير كرم

رانية توزا
د.عبادة السمان
د.هند فتحي

جوزيف البلعة
صدام بشير
رنا حنا

أسد خليل
سرى سمعان
كوثر رومانوس
د. يمن هلال

كتابة:

تنسيق:

إشراف: م. سمير روم

2023

المدرسة السريانية الإلكترونية

حَبِّتِكُمْ مَهْتَمَتِكُمْ مَهَابَتِكُمْ

معلم اللغة السريانية



كَبُؤْمَدَا مَهْدُومَدَا لَحَقْمُهُمَدَا

المدرسة السريانية الإلكترونية

Syriac Electronic School

ثافييلوس جورج طليبع

2023

عام

انتاج المدرسة السريانية الإلكترونية